



## Asamblea General

Distr. general  
11 de febrero de 2004

Quincuagésimo octavo período de sesiones  
Tema 132 del programa

### Resolución aprobada por la Asamblea General el 23 de diciembre de 2003

[sobre la base del informe de la Quinta Comisión (A/58/580)]

#### **58/255. Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991**

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* los informes del Secretario General sobre la financiación para el bienio 2004-2005 del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991<sup>1</sup> y el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>,

*Recordando* su resolución 47/235, de 14 de septiembre de 1993, sobre la financiación del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, así como sus resoluciones posteriores sobre el tema, las más recientes de las cuales son las resoluciones 56/247 B, de 27 de marzo de 2002, y 57/288, de 20 de diciembre de 2002,

*Recordando también* la resolución 1503 (2003) del Consejo de Seguridad, de 28 de agosto de 2003, relativa a la creación del nuevo cargo de Fiscal del Tribunal Internacional para Rwanda,

*Acogiendo con beneplácito* las novedades y mejoras en la gestión y las actividades del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia logradas hasta la fecha durante el bienio 2002-2003,

1. *Toma nota* de los informes del Secretario General sobre la financiación para el bienio 2004-2005 del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991<sup>1</sup> y el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>;

2. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva<sup>2</sup>, con sujeción a lo dispuesto en la presente resolución;

<sup>1</sup> A/58/226, A/58/288 y A/58/368.

<sup>2</sup> A/58/449.

3. *Observa con preocupación* la cuantía de las cuotas impagadas e insta a los Estados Miembros a que paguen sus cuotas puntual e íntegramente y sin condiciones;
4. *Comparte* la opinión de la Comisión Consultiva de que es imprescindible que siga habiendo una estrecha colaboración entre el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Internacional para Rwanda, e insta al Secretario General a que adopte todas las medidas necesarias para lograrla;
5. *Decide* no aprobar la recomendación que figura en el párrafo 38 del informe de la Comisión Consultiva<sup>2</sup>;
6. *Alienta* a los Estados Miembros a que consideren la posibilidad de pagar sus cuotas en euros, en consonancia con el párrafo 3.9 y la regla 103.3 del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas<sup>3</sup>;
7. *Pide* al Secretario General que se asegure de que el informe solicitado en el párrafo 2 de su resolución 55/225 A, de 23 de diciembre de 2000, así como las observaciones de la Junta de Auditores al respecto, se le presenten en la parte principal de su quincuagésimo noveno período de sesiones;
8. *Acoge con beneplácito* las iniciativas del Secretario General para presentar el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 en un formato de presupuestación basada en los resultados, y lo alienta a seguir avanzando en ese sentido;
9. *Invita* al Consejo de Seguridad a seguir vigilando estrechamente los progresos del Tribunal en el cumplimiento de su mandato, con arreglo a la estrategia para dar término a su labor;
10. *Pide* al Secretario General que siga desarrollando más a fondo el vínculo entre los objetivos y la estrategia para dar término a la labor del Tribunal y los recursos que se soliciten en futuras propuestas presupuestarias;
11. *Pide también* al Secretario General que siga fijando prioridades y desplegando recursos, según proceda, en apoyo de la estrategia para dar término a la labor del Tribunal, y que informe de ello en el contexto de sus informes primero y segundo sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005;
12. *Pide además* al Secretario General que tome medidas para aumentar la eficiencia y racionalizar la labor del Tribunal y que presente una evaluación de las consecuencias financieras de esas medidas en el contexto de las futuras propuestas presupuestarias;
13. *Insta* al Tribunal a que siga aplicando y supervisando estrechamente las reformas a su régimen de asistencia letrada y pide al Secretario General que informe al respecto en el primer informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005, en particular sobre las economías obtenidas en los gastos de defensa;
14. *Recuerda* el párrafo 25 de su resolución 58/253, de 23 de diciembre de 2003, y pide al Secretario General que incluya, cuando proceda, al Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia en el alcance de su examen y sus recomendaciones a que se hace referencia en los párrafos 38 y 39 de su informe

---

<sup>3</sup> ST/SGB/2003/7.

amplio sobre los progresos realizados por el Tribunal Internacional para Rwanda en la reforma de su régimen de asistencia letrada<sup>4</sup>;

15. *Decide* que para los cálculos del presupuesto para el bienio 2004-2005 se utilice una tasa de vacantes del 10,2% para el cuadro orgánico y del 7,3% para el cuadro de servicios generales;

16. *Decide también* no aprobar el aumento propuesto de recursos para consultores y expertos;

17. *Decide además* aprobar los recursos relacionados con puestos y no relacionados con puestos, propuestos para la División de Investigaciones para 2004, y aplazar el examen de los recursos necesarios para la División para 2005 hasta su quincuagésimo noveno período de sesiones;

18. *Pide* al Secretario General que vuelva a presentar, en el contexto de su primer informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2004-2005, una propuesta sobre los recursos necesarios para la División de Investigaciones para 2005, y se asegure de que la propuesta sea suficiente para que la estrategia para dar término a la labor del Tribunal pueda ejecutarse eficazmente;

19. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto que figuran en el párrafo 28 de su informe<sup>2</sup>;

20. *Coincide* con la Comisión Consultiva en que se han de vigilar continuamente el volumen de trabajo y el ritmo de terminación a fin de establecer si algunos de los puestos señalados para su supresión o redistribución podrían suprimirse o liberarse para su transferencia a otras esferas del Tribunal antes del segundo semestre de 2005;

21. *Decide* reducir la consignación para servicios por contrata al nivel propuesto en el segundo informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2002-2003<sup>5</sup> como proyecto de consignación final, antes del nuevo cálculo de costos, habida cuenta de las economías realizadas por concepto de abogados defensores durante el bienio;

22. *Decide también* reducir en 200.000 dólares de los Estados Unidos los recursos propuestos para viajes del personal de la Secretaría;

23. *Decide además* consignar en la Cuenta Especial para el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991 la suma total de 298.226.300 dólares para el bienio 2004-2005 como se detalla en el anexo de la presente resolución;

24. *Decide* que en la financiación de la consignación para el bienio 2004-2005 con cargo a la Cuenta Especial se tendrán en cuenta los ingresos estimados de 184.000 dólares correspondientes al bienio 2004-2005, que se deducirán del monto global de la consignación;

25. *Decide también* que la suma total sujeta a prorrateo para 2004 en la Cuenta Especial, por valor de 174.689.650 dólares, consistirá de:

---

<sup>4</sup> A/58/366.

<sup>5</sup> A/58/593.

a) 149.021.150 dólares, que representan la mitad de la consignación estimada aprobada para el bienio 2004-2005;

b) 25.668.500 dólares, que representan el aumento en la consignación definitiva para el bienio 2002-2003 aprobado por la Asamblea General en su resolución 58/254, de 23 de diciembre de 2003;

26. *Decide además* prorratear entre los Estados Miembros la suma de 87.344.825 dólares, que representa la mitad de la suma total sujeta a prorrateo para 2004, con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el año 2004, que figura en su resolución 58/1 B, de 23 de diciembre de 2003;

27. *Decide* prorratear entre los Estados Miembros la suma de 87.344.825 dólares, que representa la mitad de la suma total sujeta a prorrateo para 2004, de conformidad con las tasas de prorrateo aplicables a las operaciones de mantenimiento de la paz para 2004;

28. *Decide también* que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se deduzca de las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicado en los párrafos 26 y 27 *supra*, la suma de 20.051.150 dólares, con arreglo al detalle siguiente:

a) 13.185.850 dólares, que representan la mitad de los ingresos por concepto de contribuciones del personal aprobados para el Tribunal para el bienio 2004-2005;

b) 6.865.300 dólares, que representan el aumento en los ingresos por concepto de contribuciones del personal para el bienio 2002-2003 aprobados por la Asamblea General en su resolución 58/254.

*79ª sesión plenaria  
23 de diciembre de 2003*

## Anexo

### Financiación para el bienio 2004-2005 del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991

	<i>Cifras brutas</i>	<i>Cifras netas</i>
	<i>(En dólares de los EE.UU.)</i>	
1. Consignación estimada para el bienio 2004-2005	327 323 000	296 955 800
2. Recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto	(20 000 000) <sup>a</sup>	(19 948 800) <sup>a</sup>
3. Recomendaciones de la Quinta Comisión	(9 096 700)	(5 152 400)
4. Consignación estimada revisada para el bienio 2004-2005	298 226 300	271 854 600
Menos:		
5. Ingresos estimados correspondientes al bienio 2004-2005	(184 000)	(184 000)
6. Suma total prorrateada para 2004 <sup>b</sup> , que comprende:	<b>174 689 650</b>	<b>154 638 500</b>
<i>a)</i> Necesidades que representan la mitad de las consignaciones estimadas para el bienio 2004-2005	149 021 150	135 835 300
<i>b)</i> Necesidades resultantes de la consignación final para el bienio 2002-2003	25 668 500	18 803 200
De la cual:		
7. Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el año 2004	87 344 825	77 319 250
8. Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz para el año 2004	87 344 825	77 319 250

<sup>a</sup> Las recomendaciones de la Comisión Consultiva no fueron apoyadas totalmente (véanse los párrafos 5 y 19 de la resolución), lo cual se ha tomado en cuenta al formular la línea 3 *supra*.

<sup>b</sup> La suma pertinente para 2005 será apropiada por la Asamblea General en su quincuagésimo noveno período de sesiones.